

## DE Betriebsanleitung - LED-Baustrahler (Art.-Nr. 345604)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser LED-Strahler ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Er sollte während des Betriebs nicht bewegt werden. Für andere Anwendungen als hier beschrieben ist der LED-Strahler nicht geeignet.

### Sicherheitshinweise

- ACHTUNG!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie den LED-Strahler nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.
- Das Gehäuse des LED-Strahlers kann während des Betriebs heiß werden. Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung des Strahlers zur Abfuhr der Wärme.
- Fassen Sie den Strahler nur wenn er abgekühlt ist mit der bloßen Hand an.
- Positionieren Sie den Strahler weit genug entfernt von brennbaren Oberflächen und Objekten. Beim Aufstellen in der Nähe von entflammabaren Objekten halten Sie einen Mindestabstand zum Gehäuse von 1 m.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem LED-Strahler und zu beleuchtenden Objekten ein.
- Der LED-Strahler darf nur zusammen mit dem mitgelieferten Bodengestell betrieben werden.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht gespannt ist oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmitteln gerät.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Jegliche Fehler oder Beschädigungen müssen unverzüglich beseitigt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am LED-Strahler durchführen.
- Das Sicherheitsglas ist nicht austauschbar. Bei beschädigtem Sicherheitsglas muss das Gerät entsorgt werden.
- Der Strahler darf nur auf ebenem und stabilem Untergrund aufgestellt werden.
- Stromschlaggefahr!** Der Artikel ist spritzwassergeschützt (IP 65), dennoch benutzen Sie den Artikel nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten, oder an Standorten, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Den Artikel nicht unter Wasser tauchen. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 Metern von Schwimmbecken oder Teichen ein. Schützen Sie den Netzstecker vor Feuchtigkeit.

### Teilebeschreibung

- Sicherheitsglas
- Handgriff
- LED
- Leitungsanschluss
- Anschlussleitung mit Netzstecker
- Bodengestell
- Bügel schraube

Das Design einzelner Modelle kann von dieser Abbildung abweichen.

### Aufstellen

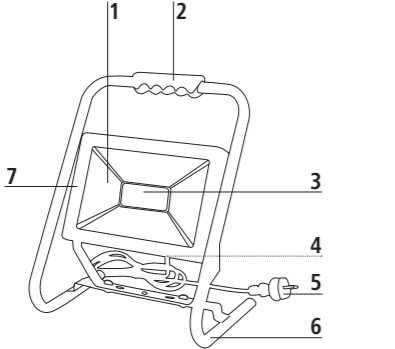
- Stellen Sie den gewünschten Strahlwinkel ein: Lösen Sie die Schrauben, passen Sie den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie die Schrauben wieder.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme den Strahler auf einen sicheren Stand.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose, um das Gerät einzuschalten. Zum Ausschalten des Gerätes den Netzstecker ziehen.

### Reinigung

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am LED-Strahler die Netzstromverbindung.
- Reinigen Sie das Gehäuse des LED-Strahlers mit einem leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

### Technische Daten

Leistung:	50 W
Lichtstrom:	3.750 Lumen
Lichtausbeute:	75 lm/W
Abstrahlwinkel:	100 °
Lebensdauer Chip (L70):	> 35.000
Eingangsspannung:	220 - 240 V / 50 Hz
Farbtemperatur:	6.000 K
Farbwiedergabe (CRI):	Ra > 80
Schutzart:	IP 65
Abmessungen inkl. Gestell (L x B x H):	ca. 32 x 22 x 40 cm



## FR Mode d’emploi - Projecteur extérieur LED (Réf. 345604)

### Utilisation conforme aux prescriptions

Ce projecteur à LED convient pour un usage à l’intérieur comme à l’extérieur. Durant le fonctionnement, il ne doit pas être bougé. Le projecteur à LED ne convient pas pour d’autres utilisations que celles décrites ici.

### Consignes de sécurité

- ATTENTION !** Toutes les instructions sont à lire. Des erreurs dans l’observation des instructions indiquées ci-dessous peuvent entraîner une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Donnez le projecteur à LED à d’autres personnes seulement avec le mode d’emploi joint.
- Le boîtier du projecteur à LED peut devenir chaud pendant l’utilisation. Assurez une aération suffisante autour du projecteur pour garantir une évacuation de la chaleur.
- Saisissez le projecteur avec la main nue seulement lorsqu’il est refroidi.
- Positionnez le projecteur assez loin de surfaces et objets combustibles. Lors du positionnement à proximité d’objets inflammables, respectez au moins une distance d’un mètre entre ceux-ci et le boîtier.
- Il convient de prévoir une distance d’au moins 1 m entre le projecteur et les objets que vous souhaitez éclairer.
- Le projecteur à LED doit être seulement utilisé avec le pied fourni.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas tendu et qu’il n’entre pas en contact avec des objets coupants, des produits chimiques ou des solvants.
- Vérifiez l’appareil avant sa mise en service afin de détecter tout dommage.
- Afin de garantir un fonctionnement sans danger, chaque dysfonctionnement ou dommage doit être automatiquement solutionné ou réparé.
- Interrompez l’arrivée de courant avant d’effectuer des travaux sur le projecteur à LED.
- Le verre de sécurité n’est pas remplaçable. Si le verre de sécurité est endommagé, l’appareil doit être mis au rebut.
- Le projecteur doit être placé seulement sur une surface plane et stable.
- Risque de choc électrique !** Bien que l’article soit étanche aux projections d’eau (IP 65), ne l’utilisez pas à proximité de l’eau et de tous autres liquides, ni dans des endroits où l’eau ou tous autres liquides peuvent s’amasser. Prière de ne pas plonger l’article dans l’eau. Prévoyez une distance minimum de 5 mètres entre le produit et la piscine ou des bassins. Protégez la fiche secteur de l’humidité.

### Description des pièces

- Verre de sécurité
- Poignée
- Diode LED
- Branchement des fils
- Câble électrique avec fiche secteur
- Pied
- Boulon de fixation

La conception de certains modèles peut être différente de l’illustration.

### Mise en place

- Réglez l’angle du rayon d’éclairage souhaité : Réglez l’angle du faisceau souhaité : Desserrez les vis, réglez l’angle, puis resserrez les vis.
- Lors de cette opération, assurez-vous que le câble d’alimentation n’est pas tendu ou en contact avec des objets tranchants, des produits chimiques ou des solvants.
- Vérifiez avant la mise en marche si le projecteur est dans une position sécurisante.
- Afin d’allumer l’appareil, branchez la fiche de secteur sur une prise de courant compatible. Pour éteindre l’appareil, débranchez la fiche de secteur.

### Nettoyage

- Avant toute intervention sur le projecteur à LED, débranchez-le du courant de secteur.
- Nettoyez le boîtier du projecteur à LED avec un tissu légèrement humidifié. N’utilisez aucun agent nettoyant agressif !

### Caractéristiques techniques

Puissance délivrée <span> </span> :	50 W
Flux lumineux <span> </span> :	3.750 lumens
Rendement lumineux <span> </span> :	75 lm/W
Angle de rayonnement <span> </span> :	100 °
Durée de vie de la puce (L70) <span> </span> :	> 35 000
Tension d’entrée <span> </span> :	220 - 240 V / 50 Hz
Température des couleurs <span> </span> :	6.000 K
Restitution des couleurs (CRI) <span> </span> :	Ra > 80
Indice de protection <span> </span> :	IP 65
Dimensions avec support (L x l x H) <span> </span> :	env. 32 x 22 x 40 cm

## EN Operating Instructions - LED Floodlight (item nos. 345604)

### Intended use

The LED floodlight is intended for indoor and outdoor use. Do not move the product during use. The LED floodlight is not suitable for purposes other than those described here.

### Safety precautions

- CAUTION!** Read all instructions. Failure to heed the following instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injury. Safe this user manual for future reference! Include this user manual should you give the LED floodlight to other persons.
- The LED floodlight’s housing may become very hot during use. Make sure the floodlight is sufficiently ventilated to promote the dissipation of generated heat.
- Touch the floodlight with your bare hands only when it is cooled down.
- Set up the floodlight with sufficient clearance to flammable surfaces and objects. If you set up the floodlight near flammable objects, keep a minimum distance of 1m (3.3 ft) from the housing.
- Make sure there is at least 1m (3.3 ft) clearance between the LED floodlight and the objects you wish to illuminate.
- The LED floodlight may be operated in combination with the included floor stand only.
- Make sure that the connection cable is not taut or in contact with sharp objects, chemicals or solvents.
- Check the product for damages before first use.
- Resolve any malfunctions and repair any damages immediately to guarantee safe operation.
- Interrupt the power supply before repairing the LED floodlight.
- The safety glass is non-replaceable. Dispose of the product if the safety glass is damaged.
- The floodlight may be set up on an even and stable surface only.
- Risk of electric shock!** Although the article is splashproof (IP 65), do not use it in the vicinity of water and other liquids or at places where water or other liquids may pool. Do not submerge the article in water. Keep a minimum distance of 5 m (16 ft) from swimming pools or ponds. Shield the power plug from moisture.

### Parts description

- Safety glass
- Handle
- LED
- Line connection
- Connection cable with power plug
- Floor stand
- Fastening bolt

The design of some models may differ from the illustration.

### Setup

- Use the fastening bolts to set the desired beam angle: Set the desired beam angle: Loosen the screws, adjust the angle and retighten the screws.
- Make sure that the connection cable is not taut or in contact with sharp objects, chemicals or solvents while doing so.
- Before use, make sure the floodlight is standing securely.
- Connect the power plug to a suitable power outlet to turn on the device. Unplug the device to turn it off.

### Cleaning

- Interrupt the power supply before repairing or cleaning the LED floodlight.
- Use a slightly damp cloth to clean the LED floodlight’s housing. Do not use any aggressive cleaning agents.

<b>Technical data</b>	
Output:	50 W
Light flux:	3,750 lumen
Luminous efficacy:	75 lm/W
Angle:	100 °
Chip service life (L70):	> 35,000
Input voltage:	220 - 240 V / 50 Hz
Colour temperature:	6,000 K
Colour rendering (CRI):	Ra > 80
Protection type:	IP 65
Dimensions with frame (L x W x H):	approx. 32 x 22 x 40 cm

## IT Istruzioni per l’uso - Proiettori da cantiere a LED (cod. art. 345604)

### Uso Previsto

Questo faretto a LED è progettato per uso interno ed esterno. Non può essere spostato durante l’utilizzo. Da non utilizzare per usi diversi da quelli descritti esplicitamente nel presente documento.

### Precauzioni di sicurezza

- ATTENZIONE!** Leggere a fondo le presenti istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! In caso di cessione del faretto LED a terzi, consegnare parimenti le istruzioni per l’uso.
- Durante il funzionamento, l’alloggiamento del faretto alogeno potrebbe surriscaldarsi. Assicurare una ventilazione adeguata della lampada per garantire la dissipazione del calore.
- Toccare la lampada a mani nude solo quando adeguatamente raffreddata.
- Posizionare la lampada a una distanza idonea da superfici e oggetti infiammabili. Per installazioni nelle vicinanze di oggetti infiammabili, mantenere una distanza minima di 1 m con l’alloggiamento.
- Mantenere una distanza di almeno 1 m tra il faretto a LED e gli oggetti da illuminare.
- Il faretto a LED deve essere utilizzato esclusivamente con il supporto a pavimento in dotazione.
- Verificare sempre che il cavo di collegamento non sia eccessivamente teso e non entri in contatto con oggetti aguzzi, agenti chimici o solventi.
- Controllare il prodotto per eventuali danni prima della messa in servizio.
- Rimuovere immediatamente eventuali guasti o danni per assicurare un funzionamento privo di rischi.
- Scollegare l’alimentazione prima di eseguire qualsiasi lavoro sul faretto a LED.
- Il vetro di sicurezza non è sostituibile. In caso di vetro di sicurezza danneggiato, smaltire il dispositivo.
- La lampada deve essere installata esclusivamente su una superficie di appoggio piana e stabile.
- Rischio di folgorazione!** L’articolo è impermeabile (IP 65). Evitare di utilizzare lo stesso nelle vicinanze di acqua e altri liquidi o in luoghi in cui sia possibile l’accumulo di tali sostanze. Evitare di immergere l’articolo in acqua. Tenere l’articolo a una distanza minima di 5 metri da piscine o laghetti. Proteggere la spina dall’umidità.

### Descrizione componenti

- Vetro di sicurezza
- Manico
- LED
- Adattatore di linea
- Cavo di collegamento con spina
- Attacco a pavimento
- Vite della staffa

Il design dei singoli modelli può variare da questa illustrazione.

### Installazione

- Impostare l’angolo di emissione desiderato: Allentare le viti, regolare l’angolazione desiderata e serrare nuovamente le viti.
- Verificare sempre che il cavo di collegamento non sia eccessivamente teso e non entri in contatto con oggetti aguzzi.
- Verificare il corretto stato di sicurezza prima della messa in funzione della lampada.
- Collegare la spina a una presa idonea, così da accendere il dispositivo. Per spegnere il dispositivo, scollegare la spina.

### Pulizia

- Interrompere l’alimentazione prima di qualsiasi intervento sul faretto a LED.
- Pulire l’alloggiamento del faretto a LED con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti aggressivi.

### Specifiche tecniche

Potenza:	50 W
Flusso luminoso:	3.750 lumen
Resa luminosa:	75 lm/W
Angolo di emissione:	100°
Durata utile del chip (L70):	> 35.000
Tensione di ingresso:	220 - 240 V / 50 Hz
Temperatura di colore:	6.000 K
Resa dei colori (CRI):	Ra > 80
Grado di protezione:	IP 65
Dimensioni con telaio (L x l x A):	ca. 32 x 22 x 40 cm



### CE-Zeichen / CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.



### Elettroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhandlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.



### Marque CE / déclaration de conformité CE

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l’appareil décrit dans le présent mode d’emploi est en en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l’Union Européenne sont satisfaites.



### Déchets électriques et électroniques

Il appartient à l’exploitant d’éliminer l’appareil de manière conforme quand il ne fonctionnera plus. Respecter les prescriptions en vigueur de votre pays. Ne pas éliminer l’appareil avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l’élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l’appareil est repris gratuitement par le centre de collecte municipal ou les déchetteries, ou alors celui-ci peut être rapporté à un revendeur spécialisé proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l’environnement et empêche d’éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l’environnement.

